加屬泰興有限公司
雲埠
Tai Hing Company Ltd.
265 E. Pender St., Vancouver, B.C., Canada
684-1028

新到大都
冰霜明蝦

四五七一 四八六電話
黃漢經紀
Wong Horne Agencies
INSURANCE
General Agent
441 GORE AVENUE
VANCOUVER 4, B.C.

會計事務
辦理報稅
商業經紀
各項燕梳

梁祺
LEONG KEE
630 Alexander St.,
vancouver 4, B.C.
電話：254-1203
裝修油漆，內外間格，新建重修，改換屋頂他瓦天面，扶正傾斜房屋，修理水簡當批建造菜園玻璃屋地格等工程，經驗豐富，價錢老實，僑胞惠顧，倒履相迎。
地址：亞力山打街六叁〇 電話：貳五四 叁七〇六
夜間電話：貳五四 壹貳〇叁

倚天屠龍記

金庸著

第八十一回 一往情深 一〇一八

（承接土木大小工程）

是槍是斧，中在自己身上，勢須略一停留，自己便一劍刺去，敵人武功再高，萬難逃過，妙風使看出了此招的厲害，還才嚇呆，幸好他所用兵器乃是鐵尺般的聖火令，無鋒無刃，趙明以身體抵在其上，竟不受傷，長劍剛向前刺出，後背已被輝月使抱住。

波斯三使聯手迎敵，配合之妙，舉世無儔，趙明一上來兩招拼命打法，竟嚇得三大高手亂了陣脚，直到此時，輝月使自後面抱住了趙明，別看她這麼一抱似乎平平無奇，其實拿捏之準，不爽毫髮，應變之速，疾如流星，趙明這一劍雖然凌厲，已然遞不到妙風使身上，她但覺手臂一緊，心知不妙，順着輝月使向後一拉之勢，一劍便往自己小腹刺去。

這一招更是壯烈，屬於武當派劍招，叫做「天地同壽」，即是張三丰所創，乃是殷利亨苦心，詣的想了出來，本意是要和楊逍同赴地府之用，他自紀曉芙死後，心中除了殺楊逍報仇之外，再無別念，但自知武功非楊逍之敵，師父雖是天下第一高手，自己限於資質悟性，無法學到師父的三四成功夫，反正只求殺得楊逍，自己也不想活了，是以在武當山上想了三招拼命的打法出來，他暗中練劍之時，被張三丰見到，張三丰喟然歎息，心知此種事情難以勸喻，只是將這招劍法取了個「天地同壽」的名稱，意思是人死之後，精神不朽，當可萬古長春，實是殺身成仁，捨生取義的悲壯劍招，殷利亨的大弟子在萬法寺中施展此招，被苦頭陀搶上救出，趙明却在此時使了出來，原來這一招專爲刺殺緊貼在自己身後的敵人之用，利劍穿過自己的小腹，再刺入敵人小腹，輝月使如何能夠躲過？倘若妙風使并未嚇傻，或是流雲使站得甚近，以他二人和輝月使如同聯成一體的機警，當可救得二女性命。

但事與願違，眼見倚天劍便要洞穿趙明和輝月使的小腹，便在這千鈞一髮之際，張無忌衝穴功成，一伸手便將倚天劍奪了過去。

趙明用力一掙，脫出輝月使的懷抱，她動念迅速之極，取過張無忌手中的那枚聖火令，遠遠的擲了出去，叮的一聲響。

新到大都
西德風節，
帝國商業銀行貳樓綿街
夾片打街請由正門出入
NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 MAIN STREET
公證人
溫日隆
遺囑及辦理各種文件
代理實業買賣
681-6513

司公寶寶
Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B.C.
Phone 681-7657
新到大都
西德風節，
帝國商業銀行貳樓綿街
夾片打街請由正門出入
另辦到大都新唱片
歡迎選購 唱機印備
本行

快捷相宜修理水喉
西間電話 872-5638 或 437-6632 日夜應命
本號並有自己修理全部機具，請到
3272 Main St. 或1447 Commercial Dr
陳列室參觀。 Hillcrest Plumbing & Heating Ltd.

李偉運輸公司
專運各類辦理香港移民出入口行裡，並家具什物搬運，有大棧房代客存貯。
晚電話：貳五四、叁〇六貳

中西禮品中心
EAST - WEST GIFT CENTRE LTD
Importers & Wholesalers
379 Powell St., Vancouver, B. C
Phone Area Code (604) 688-4324
專門批發
供應 Gift Shop 商店 Grocery 雜貨
什貨舖銷售，精選名產佛香角香
木刻竹織，紙製室內裝飾如彩色
紙燈罩 Mobile 及各式風鈴，歡迎
惠顧郵購。目錄及價目函索即寄

益豐茶室
Yick Fung Tea Room
137 E. Pender Street, Vancouver 4, B. C.
Phone 682-1514
有
荳沙油糍仔
脆皮咸水角
生鮮自磨
糯米粉
粘米粉
上市

馬君寰
具備府牌照
收費特廉
電話：叁貳七〇，叁貳壹壹
代付可靠
電話 684-3743 684-4822
桃園
HO INN CHOP SUEY
79 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.
地方清潔
服務週到
大餐小酌
豐儉隨意
僑胞光顧
無任歡迎

廣珍
首飾鐘鏢鋪
Kwong Chin Ho Co. 681-5816
39 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main Street Vancouver, B.C.
緬街四叁四號 電話684-8634
專配西藥
化粧香品
各種補丸
冲晒啡啉
文房用具
書報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永衍啓

KUO KONG SUK CO.
國光髮型公司
27 PENDER STREET VANCOUVER B.C.
電話 683-2949
本店新辦
中國男女
晨褸睡衣
女絲及各
種衫頭兒
童小衫褲
等及各種
絲髮古玩
如蒙光顧
無任歡迎

榮榮臘味製造廠
臘味專家
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉
Wing Wing Co.
450-460 East Hastings Street
Vancouver 4, B.C.
254-7241

強華公司
KENWARD CO.
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.
四叁一號哥林比亞街 電話684-8821
經售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程服務妥當 價格克己，保証滿意。

Sunbeam White
新美味
新鮮
新邊麵麭

昌記
裝修油漆公司
承接坭水木工家私各等大小工程
忠誠爲僑胞服務
工作快捷妥當
電話 二五四一七五〇三 六八七一四〇九四

明達
承接木工油漆
專做裝修門及時代化傢俬
僑胞光顧無任懽迎
日夜電話 876 4740

李興捷
安置清眼鏡大師
蔡光采博士
Anthony Lee, O. D. 253 E. Hastings St.
電話：687-1018
辦公時間：星期一至星期六
上午九時至下午五時半
驗眼專家

藝工
BEN QUAN
承接大小土木工程，新建房屋，土庫裝修，商業門面。
各類美術廣告招牌，價錢公平。
298-7337

新奇士雜貨花店
盆景花木 技工精製
結婚花球 花牌花圈
僑胞社團 光顧定製
特別歡迎
吳柏南敬啓
營業時間：
上午十壹時半至半夜壹時半
喜士定東三八九號
電話：六八七、四〇九四

建興建築公司
承接 裝修
土木工程
電話 PE 3422

誌里冷氣工程
專科大小商業凍房冷氣工程。設計裝置及修理。忠誠爲僑胞服務。快捷妥當
電話：八七貳、壹〇三九
3742 Main St., Vancouver 10, B.C.

Harry James Agencies Ltd
Insurance and Real Estate
606 MAIN ST., 684 1377

遷址啓事
吳國華新辦事處代理各項保險
六〇六號緬街
電話照舊六八四一三七七
萬友人壽 MANU LIFE
華埠代理人黃文生
吳悅榮仝啓

加拿大賽路銀行
THE ROYAL BANK OF CANADA
Main & Hastings Vancouver, B.C
Douglas & Pandora Victoria, B.C
本行特設華務部，專爲僑胞
辦理壹切關于銀業事務
凡一切重要文件如股票，公債，房契，人壽保險，遺囑等及貴重物件，本行備有不收費保存 每年僅收租金七元五毛。
華務部司理：馬錦華啓
港幣儲蓄每百元十九元九毛九

德深公司
1 2 3 BEAN SPROUTS
DICKSAM LIMITED
324 Alexander Street
Vancouver 4, B. C.
電話 681-8614
遠近交易
鮮靚芽菜
便捷妥當

權愛周
驗眼配鏡專家
精製各種遮陽眼鏡
眼鏡舊之裝配修理
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B.C.
電話 685-5938

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
●經營一切銀行業務
●竭誠服務僑胞
●港九均設有分行，歡迎函詢委辦
香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD, C., HONGKONG